

# 为了可持续发展，必须实现性别、经济、社会与生态公正

## 女性主义者对联合国 2015 之后发展议程的声明

正值联合国在制订“2015 年之后国际发展议程”的进程时，全球各地的妇女——跨越各个领域和地区，不论其年龄、身份认同、族群和文化——都正在动员起来为实现性别、社会、文化、经济与生态正义、为实现可持续发展和包容性和平来发声。我们要寻求一个根本性的转变，即在结构上与本质上的转变，拒绝当今新自由主义的、竭泽而渔式的和排他的发展模式再继续下去。这样的模式已经使得财富、权力与资源上的不平等继续存在，不管是在国与国之间，国家内部，或是在男人与女人之间。我们也要挑战既存的安全范式，这种范式不停地扩张对军事工业及其相关产业的投资，并导致和加剧国与国之间和国家内部的暴力冲突。

我们要求转换当今的新自由主义经济发展模式，建立一个全新的范式。现今这种新自由主义经济发展模式，将经济利润置于人民利益之上，加剧了不平等、战争、冲突、军事主义、父权制、环境恶化以及气候变化。我们需要一种新的经济模式与发展方式来取而代之。这种新的经济模式将深植于人权与环境可持续的原则之上，能够解决民族与国家间的不平等，并能够根据正义的原则重新平衡权力关系，以实现可持续的和平、平等、民族自决以及保护我们赖以生存的地球。

这种变革性的转型需要重新分配妇女和女孩身上所背负的不平等与不公平的负担，正是妇女和女孩身上背负的这些负担使得社会福祉与经济发展赖以延续，这些负担在暴力与冲突的时候，在发生经济与生态危机时会进一步加剧。同时也必须注意到，我们要的到底是一种什么样的增长方式？这种增长方式应该定位于保证所有人的福祉与可持续性。它必须解决那些互相关联的结构性因素，正是这些因素导致了各种不平等和基于性别、年龄、阶级、种姓、种族、族群、出生地、文化与宗教背景、性取向、性别认同、健康状况与能力等多重形式的歧视。

这种能使不同年龄、不同身份认同的妇女与女孩上都受益的发展模式，必须深深根植于国际人权义务之上，向前推进而不是后退，也要根植于里约宣言的核心原则之上，包括共同但有区别的责任这一原则，也包括符合在“马斯特里赫特原则”中所指出的国家的域外责任。它还要求各国批准和执行国际人权条约，包括经济和社会权利的公约、妇女人权公约和多边环境协议。任何 2015 之后的可持续发展框架必须致力于实现社会包容和公平、人类安全和可持续和平、实现所有人的人权和性别平等为目标。它要求检视当今用巨大的军费开支来维持军事化的和平与安全的安全模式；尊重那些已经有明确法律规范规定

的国家的世俗化，它要求我们要改变当今过度消费与生产的模式，并迈向一种可持续性的消费、生产与分配的方式，并确保制订一个新的生态可持续性的计划，这一计划应该考虑到生态圈的承载力，尊重地球的限制以及生态可持续性。

我们的目标是通过建立政治承诺去克服实现可持续发展所遇到的财政上与法律上的阻碍，以实现和平，并尊重、保护并实现所有女性的人权。我们呼吁国际社会去处理社会经济与环境状态上的不公正，这些不公正延续了武装冲突、暴力和歧视，造成了贫穷的女性化，让自然资源商品化，并威胁到粮食主权。这些都会阻碍妇女与女孩的赋权、她们人权的实现和获得性别平等。

我们明确提出以下要求：

1. **性别平等**要跨越并涵盖到所有可持续发展的目标、策略以及宗旨当中，除此之外，**它也必须是一个独立的目标，以达到性别平等和充分实现妇女的人权**。这将会重新分配现在过度集中的权力、财富与资源，包括信息与技术。我们要求创造一种有利的环境，能赋权于所有妇女与女童，并终止所有形式的性别暴力，包括终止早婚与强迫婚，终止荣誉谋杀与性暴力，特别是发生在冲突与自然灾难之中和之后的性暴力，终止基于性别、性取向、种族、族群、文化背景、或是健康状态之上的各种形式的歧视。要确保妇女能平等、全面并有效地参与到各种层次的政治与公众生活当中，能够担任领导并做出决定，包括在缔结和平的过程中。确保妇女有平等的土地权与财产权。确保所有女性在性、身体以及生育自主权上都不会遭受到污名、歧视与暴力。搜集分性别、年龄、种族、族群、地域、残疾状况或经济社会地位的资料和统计数据，为建立、监测和评估法律、政策和项目提供信息依据。
2. 任何**教育上的目标**必须包括专门的手段以确保能够解决在社会、文化和社区中存在的那些可能会阻碍女童、女青年以及妇女在其生命历程中接受、完成教育或是进行终身学习的障碍。为女童创造一个有利的学习环境，包括提供安全保障、良好的卫生条件和流动的自由。保障所有儿童享有高质量的幼儿早期教育，小学、初中与高中教育，消除教育上的性别差距。特别要关注在小学升入初中，以及中学升入高中的转型时期，以确保女童和女性青少年能够继续留在学校完成学业。为所有女性提供正规和非正规教育，让她们了解并且能够行使她们的人权。提供全面综合的性教育，促进尊重人权、自由、反歧视、性别平等、非暴力以及和平的价值观。建立有性别意识的课程大纲，消除性别刻板印象、性别歧视、种族主义和对同性恋的恐惧。为教师提供相关的培训，使之有能力传达这些不带偏见的、不做价值评判的教育。
3. 任何关于**健康**的目标必须包括：**努力达到最高标准的健康权利，包括性与生育的健康与权利**。健康服务必须是整合且全面的，不受暴力、强迫、

污名与歧视等影响，强调每个人享有公平地获得健康服务的权利，特别是对于年轻人，要为其提供避孕服务，特别是紧急避孕服务，提供关于协助生育的信息、产妇护理、安全堕胎、对性传播疾病的预防和治疗，对艾滋病的预防、关怀和支持。同时，为那些遭受暴力侵害和紧急状态下和武装冲突中的人们提供医疗健康服务。所有这些服务必须是可及的、可负担的、能被接受的而且是高质量的。有关健康的新投资与策略、发展目标、对象以指标都必须深植于人权的原則之上，包括性和生育权。

4. 为确保**经济正义**，我们要求：建立一个对于发展有利的国际环境，支持马斯特里赫特原则中规定的国家应该承担域外责任，以保障宏观经济和财政政策符合经济和社会权利。这包括以发展为导向的贸易、财政、货币以及汇率政策；累进税率；主权债务试验机制；终止那些使国家与人民陷入赤贫的贸易与投资协议；挑战全球知识产权架构；消除有害的补贴；通过推进经济部门的多样化，推广一种包容性的和可持续的工业化策略，以提高生产力，从碳排放量强度大的工业社会转型到安全的和对环境友好的社会。改变劳动的性别分工，对于有酬工作与无酬工作进行重分配，同时确保每个人都可以拥有体面工作以及一份得以为生的薪水。实行一套普遍可及的社会保障体系，为各年龄的每个人都提供可及的基本服务，例如健康照料、小孩与长者照料、教育、食物、水、卫生设施、能源、住房以及就业。承认照料工作的价值，通过全球的照料工作链来保护从事照料工作的工人的权利。保证妇女有平等的使用资源的权利。在符合预警原则的前提下促进技术转让，提供资金，进行监测、评估和研究。为性别平等和妇女人权提供更多的资金，并把以保障军事安全为主对于军事工业的投资转投到保障人类安全上面。
  
5. 为了促进**生态正义**，我们要求：确保生态系统的健康，保护和恢复生态系统为我们提供服务的能力。我们要求承认并尊重自然所具有的内在价值。我们要求要终止将自然进行商品化。确保一个安全、可持续且正义的生产与消费模式。消除危险的物质与技术。确保每个人的食物主权与水资源主权。要特别关注拥有小规模农地的农夫，渔民。这些人往往是妇女，她们是主要的经济行动者，需要通过立法来保护她们使用或是拥有土地、森林、牧场、废地、河川、湖泊、海洋与大洋的权利，包括应该立法反对对土地与资源的掠夺；尊重原住民与地方社群（包括农民与沿海社群）的独特知识，当发展计划可能会影响到他们所拥有的、归属的、或是使用的土地、领域以及资源时，要确保他们有免于参与发展计划的权利，或是有优先于发展计划的权利，若他们愿意参与发展计划则必须取得他们的同意。要解决在都市或是乡村小区中生活贫穷的妇女所面对的不平等、压力与剥削，包括逆转快速且不具持续性的都市化的步伐，以防止生态系统的进一步恶化和资源的过度使用，这种快速的不可持续的都市化加剧了都市、城乡结合部以及农村地区的不公正。

生态正义要求加强联合国海洋法公约，实现关于国家的域外责任的马斯特里赫特原则。要清楚地承认气候变迁已经造成了文化与生态系的无可挽回的损失，和许多发展中的小岛屿国家面临的危机——特别是联合国气候变化公约建立的损失和伤害机制进一步强化了这些危机。

关于**治理与问责**，以及可持续发展框架的**实行方式**，我们要求优先考虑公共财政而不是公私部门的合作，并在涉及可持续发展相关的公共部门与私人部门中，其运作都要透明可信。私人部门本质上是以赢利为导向的，并不需要为社会需求与全球的共同利益去投资。全球一百大经济体里面的三十七个是不被国际人权或环境义务而约束的企业。公共部门——其关键角色包括为满足社会需求提供资金，减少贫穷，并未全球的共同利益去提供财政支持——因此在可持续发展的财政策略中，仍然扮演着关键角色。所有的公共预算都必须透明，接受公众的质询，具有性别视角，并且实现以上提出的这些优先目标提供足够的资金。我们一定要确保妇女有意义地参与到发展计划的目标、政策和项目的设计、执行、监督和评估中去。同样地，在和平谈判的进程中妇女也应该扮演同样角色。要保护所有的女性人权捍卫者，保障她们的安全，免于受到迫害。当女性人权受到侵害时，要保证她们及时有效地获取国内的救济途径来解决。对发展计划的监测与评估必须包括国家提交的普遍定期审议报告、执行《消歧公约》及其任意议定书的报告，以及其他人权机制以及多边环境协议等所应尽的义务提出相关的报告。对非国家的行动者，特别是跨国企业以及公共部门和私人部门的伙伴关系，企业）进行规范，问责和强调透明度，是能否达到可持续发展的关键。正义可以在没有一个有效的治理机制下成为可能，只要能够保证对所有人权加以尊重、加强人权的执行性及可诉性；同时保证法制，以及公民社会的全面参与，而这是以男女平等为先决条件的。

如果你愿意联署这份声明，请把你的组织全名以及所在国家以 email 寄到：  
[feministspost2015@gmail.com](mailto:feministspost2015@gmail.com)

（翻译：EJ，校对：蔡一平）